

1. WSTĘP

Krzesełko do pokonywania schodów znajduje swoje szerokie zastosowanie w sytuacjach awaryjnych, które mogą wystąpić w otoczeniu domowym, dla osób starszych, szkolnym, szpitalnym, hotelowym

Uwaga: Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i dokładnie przestrzegać wskazań dotyczących instalacji i używania. Użytkownicy są zobowiązani do przeczytania niniejszej instrukcji użytkownika i wszystkich ostrzeżeń.

- ▶ Niniejsza instrukcja dotyczy krzesełko do pokonywania schodów SKB1C02-1. Zawiera informacje dotyczące instalacji, używania i przewidzianych konserwacji.
- ▶ Ilustracje przedstawione w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie orientacyjny. Podczas rzeczywistego użytkowania, dostosować się do posiadanej wersji produktu.
- ▶ W niniejszej instrukcji zawarte zostały informacje dotyczące używania i konserwacji oraz parametry techniczne produktu.
- ▶ Pytania dotyczące produktu prosimy kierować do serwisu posprzedażowego lub do dystrybutora.
- ▶ Przed użyciem przeczytać niniejszą instrukcję i następnie przestrzegać wszystkich wskazań.
- ▶ Z wyjątkiem sytuacji nadzwyczajnych, użytkownicy są zobowiązani do zapoznania się ze wskazaniami dotyczącymi używania i z ostrzeżeniami

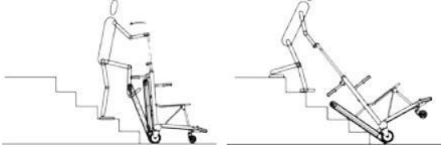
I. Opis krzesełko do pokonywania schodów

Krzesełko do pokonywania schodów SKB1C10 są wykonane ze stopu aluminium, który zapewnia ich lekkość, łatwość składania i używania. Ponadto, krzesełko nie zajmują dużo przestrzeni i mogą być przewożone w samochodach osobowych. Udźwig: 180kg

II. Struktura krzesełko



III. Używanie podczas wchodzenia po schodach



1. Otworzyć ramę gąsienicy i wyregulować pozycję pręta. Pociągnąć za dźwignię oboma rękoma. Umieścić prawą stopę na ramie gąsienicy, nad poprzeczną rurą, i cofnąć krzesełko.
2. Ustawić krzesełko na schodach, nacisnąć na przycisk zasilania na panelu sterowania i włączyć zasilanie. Przytrzymać wciśnięty przycisk wchodzenia, aby umożliwić wejście krzesełko po schodach



3. Jeżeli zajdzie konieczność zatrzymania się podczas pokonywania schodów, zwolnić przycisk wchodzenia. Podczas pokonywania schodów, nie ma potrzeby ręcznego ciągnięcia za krzesełko. Krzesełko musi być ustawione wzdłuż schodów pod kątem pionowym. Osoba nadzorująca musi przytrzymać krzesełko i wywierać nieznaczny nacisk.
4. Po osiągnięciu ostatniego stopnia, pociągnąć oboma rękoma za drążek i powoli przyciągnąć i podnieść krzesełko w kierunku płaskiej powierzchni. Osoba nadzorująca nie musi wciągać krzesełko, zatem czynności nie wymagają od niej dużego wysiłku.



5. Kiedy przednie koło dotknie schodów, powoli opuścić krzesełko prawą stopą, aż do momentu gdy ustawi się ono na płaskiej powierzchni.
6. Chwyć za uchwyt, podnieść krzesełko i przejść do kolejnej klatki schodowej

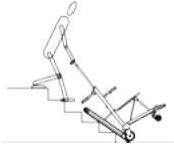
IV. Używanie podczas schodzenia po schodach



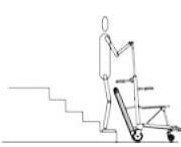
1. Pchnąć krzesełko do pokonywania schodów po płaskiej powierzchni i umieścić jego przednie koła na krawędzi schodów.
2. Wsunąć prawą stopę pod dolną poprzeczną rurkę i oboma rękoma pociągnąć drążek w tył, aby przechylić krzesełko w dół. Następnie nacisnąć na przycisk przedstawiający schody.



3. Powoli ustawić krzesełko na krawędzi pierwszego stopnia i przechylić nad schodami.



4. Delikatnie nachylić pod kątem do schodów.



5. Podczas schodzenia ręce umieścić nieznacznie poniżej drążka, aby uniknąć wstrząsów. Jeżeli zajdzie konieczność zatrzymania się podczas pokonywania schodów, zwolnić przycisk.

6. Kiedy gąsienica osiągnie płaską powierzchnię, zwolnić przycisk i powoli podnieść krzesełko

V. Funkcjonowanie pojedynczych części

a. Uchwyt



Otwieranie: Nacisnąć na przycisk. Podczas naciskania, delikatnie podnieść uchwyt, następnie zwolnić przycisk, aby ustalić pozycję uchwytu.

Blokowanie: Nacisnąć na przycisk, podnieść uchwyt i zwolnić przycisk. Uchwyt pozostanie zablokowany.

b. Przedni uchwyt do podnoszenia



Nacisnąć na przycisk, aby odblokować gniazdo i wydłużyć uchwyt. Zwolnić przycisk, aby ustalić pozycję uchwytu.

c. Rama gąsienicy



osionare un piede sul pedale; il cingolo si aprirà automaticamente grazie al sistema di sollevamento a gas.

Blocco: Sollevare la sedia portantina di evacuazione con entrambe le mani e sorreggere verso il basso, premere verso il basso la barra di supporto del cingolo fino a quando il pedale non si blocca di nuovo.

d. Pręt regulacyjny



Premere la barra verso l'interno per sbloccare il sistema di bloccaggio. Una volta sbloccato, tirare la barra di regolazione verso l'alto o verso il basso per regolarla all'altezza necessaria.

e. Składanie krzesełko



f. Poręczne



g. Pedal



Chwyć za pręt wsporczy i pociągnąć do wewnątrz. Kiedy blokada wysunie się na zewnątrz łukowego gniazda, obrócić rurą do składania krzesełko, aby je złożyć.

h. Pas bezpieczeństwa, zagłówek & paski



i. Regulacja gąsienicy



j. Hamulce



2. KONSERWACJA

1. Aby zapewnić bezpieczeństwo podczas używania krzesełko do pokonywania schodów, należy wykonywać jego regularne kontrole. Zaleca się, aby co sześć miesięcy sprawdzić, czy połączenia wózka nie uległy poluzowaniu i czy wszystkie funkcje wózka działają poprawnie.
2. Kiedy krzesełko do pokonywania schodów osiągnie koniec cyklu życia, metalowe i plastikowe części krzesełko mogą być poddane recyklingowi.
3. Podczas używania noży lub innych przyrządów o ostrych krawędziach uważać, aby nie zarysować paneli. Często czyścić wózek, aby utrzymać go w stanie czystym i suchym.
4. W razie przypadkowego poplamienia, dokładnie oczyścić panele. Nie używać alkalicznych lub korozyjnych środków czyszczących, gdyż mogą one spowodować korozję powierzchni stalowych.
5. Regularnie sprawdzać koła i chronić je przed przeciążeniem i uderzeniami, aby uniknąć uszkodzenia.
6. Nigdy nie wymuszać zahamowania kół, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie mechanizmu hamowania wózka.
7. Wykonywać regularne kontrole kół pod kątem stanu zużycia gumowej powierzchni. W przypadku kumulacji włókien i innych zanieczyszczeń wokół kół, usunąć śruby i nakrętki znajdujące się na każdym z kół, następnie dokładnie oczyścić i sprawdzić, czy łożysko koła nie uległo uszkodzeniu. Jeżeli części nie uległy uszkodzeniu, ponownie zamontować i wznowić używanie.
8. W przypadku osiągnięcia końca życia, zużycia lub widocznych pęknięć na powierzchni kół, dokonać ich wymiany. Instalując nowe elementy upewnić się, że śruby i nakrętki zostały poprawnie dopasowane i przykręcone. W razie potrzeby, aby ułatwić montaż, zastosować podkładki lub nakrętki zabezpieczające.
9. Koła wyposażone w hamulce poddawać regularnym kontrolom i sprawdzać, czy hamulce funkcjonują poprawnie. Hamulce sprawdzać raz dziennie lub przed każdym użyciem wózka. W przypadku gdy stolik nocny jest wyposażony w kilka kół z hamulcami, za każdym razem zablokować tylko jedno koło, aby umożliwić pchnięcie i sprawdzenie stolika. Ponadto sprawdzić, czy hamulce zastosowane na pojedynczych kołach działają skutecznie. Jeżeli hamulec nie działa poprawnie z powodu zużycia lub uszkodzenia kół, natychmiast wymienić koła i ponownie sprawdzić mechanizm hamowania.
10. Jeżeli mechanizm hamowania koła uległ uszkodzeniu i niezbędna jest naprawa lub wymiana hamulca, skontaktować się z naszym działem usług posprzedażowych lub z autoryzowanym sprzedawcą. Po każdej wymianie hamulca należy ponownie sprawdzić funkcjonowanie kół.

3. PAKOWANIE, TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

1. Pakowanie wózka jest wykonywane zgodnie z ustaleniami umowy lub procedurami standardowymi.
2. Podczas transportu unikać pośpiechu i chronić wózek przed gwałtownymi drganiami, oddziaływaniem promieniowania słonecznego i deszczu.
3. Wózek przechowywać w środowisku o następującej charakterystyce:
 - a) Temperatura: -10°C ~ +40°C.
 - b) Wilgotność względna: ≤ 85%.
 - c) Ciśnienie atmosferyczne: 70 kPa ~ 106 kPa.
 Maksymalne obciążenie wynosi 180Kg

4. USŁUGI POSPRZEDAŻOWE













1. Przechować dokumenty dostarczone wraz z urządzeniem oraz wszystkie fiskalne dowody zakupu. W przypadku napraw lub konserwacji, wykonywanych w ramach gwarancji, którą objęty jest produkt, niezbędne jest przedstawienie tychże dokumentów.
2. Skontaktować się z naszą firmą, aby uzyskać szybką i skuteczną pomoc techniczną, jeżeli podczas używania pojawiają się problemy, lub aby z odpowiednim wyprzedzeniem zamówić usługę konserwacji.
3. Produkt jest objęty gwarancją na okres jednego roku, licząc od dnia sprzedaży, pod warunkiem, że został zainstalowany poprawnie i jest używany w sposób zgodny ze wskazaniami. Ponadto produkt może być poddany konserwacji, przez cały okres życia, po przedstawieniu odpowiedniego „certyfikatu” lub fiskalnego dowodu zakupu.
4. Producent zobowiązuje się do darmowej naprawy produktu, w przypadku nieprawidłowego działania lub uszkodzenia wynikającego z wad jakościowych, w okresie jednego roku od dnia zakupu.
5. Serwis przez cały okres życia zapewniany przez producenta: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD






Uwaga! Każdy poważny incydent związany z wyborem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

Nie używać urządzenia w bezpośrednim kontakcie ze skórą

WARUNKI GWARANCJI GIMA

Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima

	IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PL - Data produkcji RO - Data fabricației
	IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante PL - Producent RO - Producător
	IT - Conservare al riparo dalla luce solare GB - Keep away from sunlight FR - À conserver à l'abri de la lumière du soleil ES - Conservar al amparo de la luz solar PL - Przechowywać z dala od światła słonecznego RO - A se păstra ferit de razele soarelui
	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PL - Przechowywać w suchym miejscu RO - A se păstra într-un loc răcoros și uscat
	IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PL - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene
	IT - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 ES - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 PL - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745 RO - Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745
	IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto RO - Cod produs
	IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PL - Kod partii RO - Număr de lot
	IT - Numero di serie GB - Serial number FR - Numéro de série ES - Número de serie PL - Numer seryjny RO - Număr de serie
	IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PL - Wyrób medyczny RO - Dispozitiv medical
	IT - Data di scadenza GB - Expiration date FR - Date d'échéance ES - Fecha de caducidad PL - Data ważności RO - Valabil până la data de EE - Aegumiskupäev
	IT - Importato da GB - Imported by FR - Importé par ES - Importado por PL - Importowane przez RO - Importat de

	IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PL - Przeczytaj instrukcję użytkowania RO - Citiți instrucțiunile de utilizare
	IT - Limite di umidità GB - Humidity limit FR - Limite d'humidité ES - Límite de humedad PL - Granica wilgotności RO - Limită de umiditate
	IT - Limite di pressione atmosferica GB - Atmospheric pressure limit FR - Limite de pression atmosphérique ES - Límite de presión atmosférica PL - Granica ciśnienia atmosferycznego RO - Limită de presiune atmosferică
	IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PL - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi RO - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare
	IT - Limite di temperatura GB - Temperature limit FR - Limite de température ES - Límite de temperatur PL - Granica temperatury RO - Limită de temperatură



**SEDIA PORTANTINA PER SCALE PIEGHEVOLE
STAIR STRETCHER
FAUTEUIL D'ESCALIER
CAMILLA PARA ESCALERAS
KRZESŁO DO POKONYWANIA SCHODÓW
SCAUNUL TIP TARGĂ**

REF SKB1C02-1 (Gima 34068)



Jiangsu Saikang Medical Equipment Co.,Ltd
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture
Demonstration Park, Zhangjiagang City,
Jiangsu Province, China
Made in China



SUNGO Europe B.V. Fascinatio Boulevard 522,
Unit 1.7, 2909VA Capelleaan den IJssel, The Netherlands



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

